

Porównanie tłumaczeń I Kronik 24:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie (Hebrona): Jerijas* (naczelnik), Amariasz drugi, Jachazjel trzeci, Jekamam czwarty.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie [Hebrona]: Jerijas, naczelnik, Amariasz — drugi, Jachazjel — trzeci, Jekamam — czwarty.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A synowie Chebrona: pierwszy Jeriasz, drugi Amariasz, trzeci Jachaziel, czwarty Jekameam.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Jeryjaszowi: Amaryjasz wtóry, Jehazylej trzeci, Jekmaan czwarty.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a syn jego Jeriau pierwszy, Amariasz wtóry, Jahaziel trzeci, Jekmaan czwarty.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z synów Chebrona: pierwszy Jerijas, drugi Amariasz, trzeci Jachazjel, czwarty Jekameam.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie Hebrona to: pierwszy Jerijjasz, drugi Amariasz, trzeci Jachazjel, czwarty Jekameam.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Z synów Chebrona: pierwszy – Jerijas, drugi – Amariasz, trzeci – Jachaziel, czwarty – Jekameam.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Spośród potomków Chebrona: Jeriasz - pierwszy, Amariasz - drugi, Jachazjel - trzeci, Jekameam - czwarty.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Chebrona byli: Jerijjahu, drugi Amarjahu, trzeci Jachaziel, czwarty Jekamam.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Єдія: Амадія другий, Язііл третій, Йоком четвертий.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A potomkowie Jerijasza to: Amarjasz, drugi; Jachazjel, trzeci, i Jekameam, czwarty.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a synowie Hebrona – Jeriasz, będący głową; drugi, Amariasz; trzeci, Jachazjel; czwarty, Jekameam.

¹⁾ Jerijas, יְרִיָּאֵשׁ : wg G: Jedijasz, Ιεδίας.

²⁾ Za <x>130 23:19</x>; wg MT: A synowie Jerijasza to: Amariasz drugi, Jachazjel trzeci, Jekamam czwarty.